

13.02.2015 - 11:00 Uhr

Augmentation et amélioration des prestations pour les handicapés sensoriels sur les chaînes TV de la SSR

Bern (ots) -

En 2014, la SSR a continué d'améliorer ses prestations en faveur des personnes malentendantes ou malvoyantes. Elle prend au sérieux les besoins de ce groupe cible, honorant ainsi un accord conclu en 2012 avec les associations d'handicapés sensoriels.

En 2014, 28 371 heures de programme (49,1 % du temps d'antenne) ont été sous-titrées sur les canaux TV de la SSR, ce qui correspond à une hausse de 5,8 % par rapport à l'an passé. Dorénavant, ce ne sont plus uniquement les émissions TV qui sont sous-titrées, mais aussi les programmes en ligne disponibles sur «SRF Player», «Play RTS» ou «Play RSI».

En Suisse alémanique, les personnes malentendantes peuvent suivre chaque jour en parallèle l'édition principale du «Tagesschau» doublée en langue des signes sur SRF info. En outre, la chaîne propose une version doublée des allocutions des conseillers fédéraux et de l'émission «Kassensturz». En Suisse romande, le «19h30» traduit chaque jour en parallèle en langue des signes sur RTS Deux, ainsi que lors de sa rediffusion de nuit. En Suisse italienne, RSI LA 1 diffuse quotidiennement une version signée du «Telegiornale flash» de 18 heures.

La SSR a aussi amélioré son offre destinée aux personnes malvoyantes en 2014. Par exemple, en Suisse alémanique, 112 émissions ont été proposées en audiodescription - une technique onéreuse consistant à décrire à voix haute et en continu le scénario du film - grâce à un renforcement des échanges entre les chaînes des pays voisins germanophones. Le nombre d'émissions proposant un commentaire pour les malvoyants est passé à 45 en Suisse romande et à 24 en Suisse italienne.

En Suisse, seule la SSR permet aux personnes handicapées sensorielles d'accéder au monde multimédia par le biais de services supplémentaires. Cela serait impossible sans le financement de la redevance radio-tv. En juin 2012, la SSR a conclu un accord avec les associations de personnes malentendantes ou malvoyantes prévoyant une amélioration notable des prestations fournies à ce public cible.

Prestations de sous-titrage en 2014

	Heures	Temps d'antenne	% Hausse %
SRF 1	4 131	51,8	2,1
SRF zwei	4 034	49,0	0,1
SRF info	4 095	50,2	3,7
Suisse alémanique	12 260	50,1	2,0
RTS Un	4 331	53,2	2,6
RTS Deux	3 688	44,1	7,0
Suisse romande	8 019	48,4	4,6
RSI LA 1	4 684	55,9	15,3
RSI LA 2	3 408	39,9	10,9
Suisse italienne	8 092	48,1	13,4
Total	28 371	49,1	5,8

Contact:

Renseignements:

Gion Linder, responsable Access Services Swiss TXT, 079 778 40 62

Communication d'entreprise SSR

